



PlayStation®Move-Navigationscontroller / PlayStation®Move-navigatiecontroller / Controller di navigazione PlayStation®Move

Bedienungsanleitung / Gebruiksaanwijzing / Manuale di istruzioni

CECH-ZCS1E

4-196-653-31(1)

DE

Sicherheitsmaßnahmen

Vor der Benutzung dieses Geräts sollten Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen und sie zum späteren Nachschlagen aufbewahren. Außerdem sollten Sie sich zusätzlich die Handbücher für das PlayStation®-System durchlesen.

Vorsicht

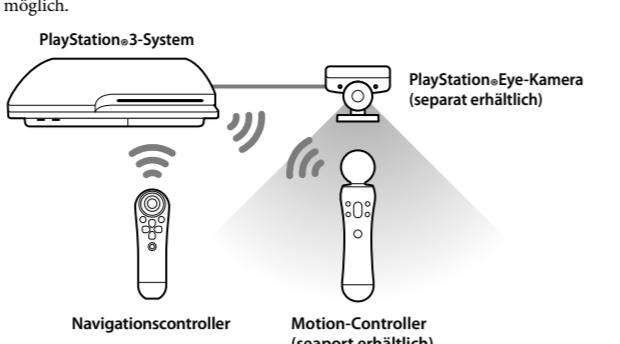
- Bei der Verwendung des Navigationscontrollers müssen folgende Punkte beachtet werden. Wenn der Navigationscontroller gegen eine Person oder einen Gegenstand stößt, kann es versehentlich zu Verletzungen bzw. Sachschäden kommen.
- Halten Sie den Navigationscontroller bei seiner Verwendung gut fest, damit er nicht versehentlich durch die Luft geworfen wird. Er darf außerdem nicht zu sehr bewegt werden.
- Gewissermaßen Sie sich vor der Inbetriebnahme, dass Sie genügend Platz haben, um sich zu bewegen.
- Falls Sie in Kontakt mit ausgelaufener Batteriflüssigkeit gekommen sind, gehen Sie folgendermaßen vor:
 - Falls die Substanz in die Augen gerät, reiben Sie diese nicht. Spülen Sie die Augen sofort mit klarem Wasser aus und suchen Sie einen Arzt auf.
 - Falls die Substanz in Kontakt mit der Haut oder der Kleidung kommt, spülen Sie den betroffenen Bereich sofort mit klarem Wasser ab. Suchen Sie einen Arzt auf, wenn es zu Entzündungen kommt oder die Haut wund wird.

Gebrauch und Umgang

- Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit oder direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Verhindern Sie, dass das Gerät mit Flüssigkeiten in Kontakt kommt.
- Keine schweren Gegenstände auf dem Gerät platzieren.
- Bitte das Produkt nicht werfen, fallen lassen oder anderweitig starken Erschütterungen aussetzen.
- Berühren Sie die Anschlüsse des Navigationscontrollers nicht.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten und keine Fremdkörper in den Navigationscontroller gelangen.
- Befolgen Sie die Anweisungen unten, um zu verhindern, dass das Produktgehäuse beschädigt wird oder die Farben verblasSEN.
- Wischen Sie das Gehäuse mit einem weichen, trockenen Tuch ab.
- Legen Sie nicht über längere Zeit gummi- oder vinylhaltige Materialien auf das Gehäuse des Produkts.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder andere Chemikalien. Reinigen Sie das Produkt nicht mit einem imprägnierten Reinigungstuch.
- Setzen Sie die Batterie keinem Feuer und keinen extremen Temperaturen aus, zum Beispiel in direktem Sonnenlicht, in einem Fahrzeug in der Sonne oder in der Nähe einer Wärmequelle.

Über die PlayStation®Move-Produkte

Durch das Zusammenspiel der PlayStation®Move-Produkte werden Ihre Körperbewegungen genau verfolgt und es wird entsprechend reagiert; so ist eine direkte und intuitive Bedienung möglich.

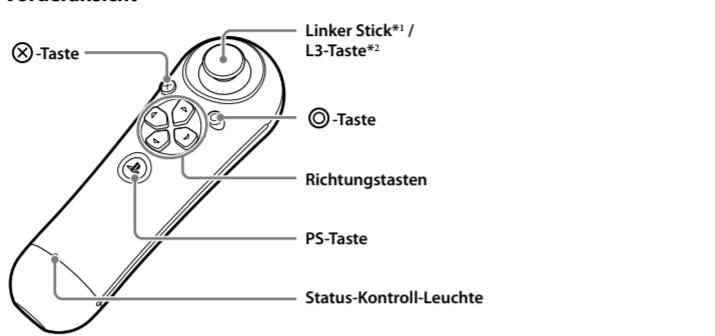


Anmerkungen

- Die PlayStation®Eye-Kamera (separat erhältlich) erkennt die Kugel auf dem Motion-Controller und folgt so Ihren Bewegungen.
- Bei der gleichzeitigen Verwendung des Motion-Controllers und Navigationscontroller wird empfohlen, zur einfacheren Handhabung, die Spiele mit den Richtungstasten und dem linken Stick am Navigationscontroller zu spielen.
- Falls Ihr Fernseher über spezielle Modi für Spiele verfügt, sollten Sie einen dieser Modi aktivieren, um die Leistung zu verbessern.

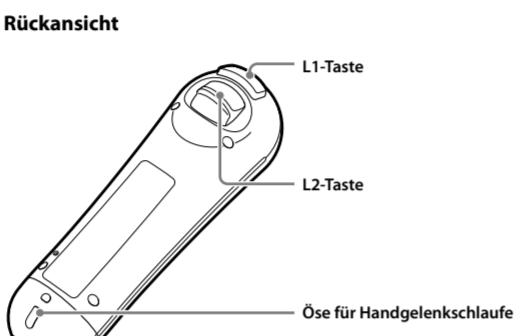
Bezeichnung der Teile

Vorderansicht

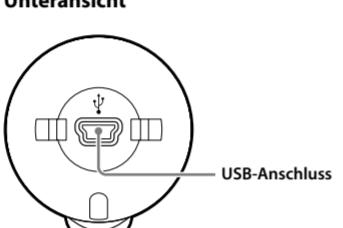


*1 Der linke Stick funktioniert auf gleiche Weise wie der linke Stick des DUALSHOCK®3 Wireless-Controllers.
*2 Für die L3-Taste muss der linke Stick gedrückt werden.

Rückansicht



Unteransicht



Vor der Benutzung

Überprüfung der Version der PS3™-System-Software

Die Benutzung des Navigationscontrollers setzt die PS3™-System-Software 3.40 oder neuer voraus. Um die Version der System-Software zu überprüfen, müssen Sie im XMB- (XrossMediaBar)-Menü des PS3™-Systems nacheinander (Einstellungen) (System-Einstellungen) (Systeminformationen) auswählen.

Verbinden des Navigationscontrollers mit dem PS3™-System

Bevor Sie den Navigationscontroller benutzen können, müssen Sie ihn zuerst bei Ihrem PS3™-System registrieren („verbinden“). Diesen Schritt müssen Sie nur bei der ersten Benutzung des Navigationscontrollers durchführen.

1 Schalten Sie das PS3™-System ein.

2 Verbinden Sie den Navigationscontroller mithilfe eines USB-Kabels mit dem PS3™-System.

3 Drücken Sie die PS-Taste am Navigationscontroller.

Der Navigationscontroller ist jetzt beim PS3™-System registriert.

Anmerkungen

- Im Lieferumfang ist kein USB-Kabel enthalten. Verwenden Sie für die Verbindung oder das Aufladen des Produkts das USB-Kabel, das Ihrem PS3™-System beigelegt, oder ein anderes USB-Kabel (Typ A auf Mini-B).
- Verwenden Sie gleichzeitig bis zu sieben Navigations- und andere Controller mit Ihrem PS3™-System (z. B. 4 Motion-Controller und 3 Navigationscontroller).
- Wenn ein verbundener Navigationscontroller bei einem anderen PS3™-System verwendet wird, geht die Verbindung mit dem vorherigen System verloren. Verbinden Sie den Navigationscontroller erneut mit dem System, wenn er zwischenzeitlich in Verbindung mit einem anderen System verwendet wurde.

Laden des Navigationscontrollers

Damit der Navigationscontroller verwendet werden kann, muss die Batterie aufgeladen sein. Schließen Sie bei eingeschaltetem PS3™-System (Power-Kontroll-Leuchte leuchtet grün) den Navigationscontroller mit einem USB-Kabel an das System an. Die Status-Kontroll-Leuchte des Navigationscontrollers blinkt langsam und der Ladevorgang beginnt. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, hört die Status-Kontroll-Leuchte auf zu blinken.

Anmerkungen

- Wenn Sie die PS-Taste am Navigationscontroller mindestens eine Sekunde gedrückt halten, wird der Ladestand der Batterie auf dem Bildschirm angezeigt.
- Laden Sie die Batterie in einer Umgebung mit Temperaturen zwischen 10°C und 30°C. Bei anderen Temperaturen ist das Laden nicht so effektiv.
- Je nach Verwendung und Umgebung kann die Halbwürdigkeit der Batterie schwanken.
- Die Lebensdauer der Batterie ist begrenzt. Die Ladekapazität der Batterie verringert sich mit zunehmendem Alter und Gebrauch. Zu den weiteren Faktoren, die die Lebensdauer der Batterie beeinflussen können, gehören die Lagerungsart, die Benutzungsrate, die Umgebung sowie andere Faktoren.
- Wenn Sie den Navigationscontroller über einen längeren Zeitraum nicht verwenden möchten, sollten Sie ihn mindestens einmal jährlich voll aufladen, damit die ordnungsgemäß Funktionallität der Batterie erhalten bleibt.

Verwendung des Navigationscontrollers

Verwendung des Controllers

Hinweis

Verwenden Sie den Navigationscontroller, solange er über ein USB-Kabel mit dem PS3™-System verbunden ist, da dies die Bewegung einschränkt. Ein Gebrauch unter diesen Bedingungen könnte auch zu Schäden am Anschluss oder zu Verletzungen führen, wenn das USB-Kabel unvorsichtig vom PS3™-System gezogen wird.

1 Schalten Sie das PS3™-System ein.

2 Drücken Sie die PS-Taste am Navigationscontroller.

Dem Navigationscontroller wird automatisch eine Nummer zugewiesen.

Anmerkungen

- Wenn Sie die PS-Taste mindestens eine Sekunde gedrückt halten, wird die zugewiesene Controller-Nummer auf dem Bildschirm angezeigt.
- Wenn Sie ein Spiel beenden möchten, drücken Sie die PS-Taste am Navigationscontroller und wählen dann (Spiele) (Spiel verlassen) aus.

Anpassung der Einstellungen des Navigationscontrollers

Sie können die Einstellungen für den Navigationscontroller ändern, indem Sie nacheinander im XMB- (XrossMediaBar)-Menü des PS3™-Systems die Optionen (Einstellungen) (Peripheriegeräte-Einstellungen) auswählen.

Neuzuordnung der Controller

Wenn von der Software ein Port oder eine Nummer für den Navigationscontroller festgelegt wurde, können Sie diese Einstellung zur Zuweisung des entsprechenden Controller-Ports oder der Nummer heranziehen.

Anmerkungen

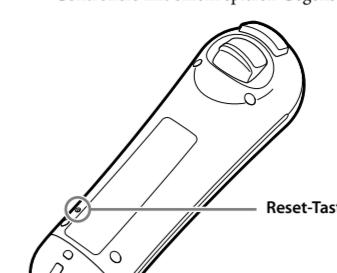
- Während des Spielen können Einstellungen durch Drücken der PS-Taste am Navigationscontroller geändert werden. Wählen Sie im XMB- (XrossMediaBar)-Menü (Einstellungen) (Peripheriegeräte-Einstellungen) oder in dem Bildschirm, der bei Betätigung der PS-Taste angezeigt wird, die Option [Controller-Einstellungen] aus.
- Die Vibrationsfunktion wird vom Navigationscontroller nicht unterstützt.

Fehlerbehebung

Wenn beim Betrieb des Navigationscontrollers Probleme auftreten, lesen Sie bitte den folgenden Abschnitt. Wenn Sie das Problem auch mithilfe der genannten Informationen nicht lösen können, rufen Sie die Website <http://eu.playstation.com/help-support>

Der Navigationscontroller agiert unnormal oder kann nicht wie vorgesehen verwendet werden

→ Setzen Sie den Navigationscontroller zurück, indem Sie die Reset-Taste auf der Rückseite des Controllers mit einem spitzen Gegenstand wie beispielsweise einem Stift drücken.



Der Navigationscontroller funktioniert nicht.

→ Der Navigationscontroller muss über eine Controller-Nummer, die vom System oder der Software zugewiesen wird, beim PS3™-System registriert sein. Verbinden Sie bei eingeschaltetem System (Power-Kontroll-Leuchte leuchtet grün) über ein USB-Kabel das System mit dem Navigationscontroller und drücken Sie dann die PS-Taste am Navigationscontroller.

→ Überprüfen Sie den Batteriestand des Navigationscontrollers. Bei einem entladenen Batterie funktioniert der Navigationscontroller nicht. Laden Sie die Batterie, indem Sie den Navigationscontroller mithilfe eines USB-Kabels mit dem System verbinden.

Der Batterie wird nicht oder nicht vollständig aufgeladen.

→ Der Batterie kann nur bei eingeschaltetem PS3™-System geladen werden (Power-Kontroll-Leuchte leuchtet grün).

Technische Daten

Leistungsaufnahme	5 V Gleichstrom, 500 mA
Batterietyp	Eingegebene wiederladbare Lithium-Ionen-Batterie
Batteriespannung	3,7 V Gleichstrom
Batteriekapazität	490 mAh
Betriebstemperatur	5°C - 35°C
Außenmaße (ohne weit vorstehende Teile)	Ca. 138 mm × 42 mm (Höhe × Durchmesser)
Gewicht	Ca. 95 g

Design und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

GARANTIE

Informationen zur Garantie des Herstellers finden Sie in der Bedienungsanleitung des PlayStation®-Systems.

Der Hersteller dieses Produktes ist Sony Computer Entertainment Inc., 2-6-21 Minami-Aoyama, Minato-ku Tokio, 107-0062, Japan. Autorisierter Vertreter für EMC (elektromagnetische Verträglichkeit) und Produktsicherheit ist die Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Vertrieb in Europa durch Sony Computer Entertainment Europe Ltd, 10 Great Marlborough Street, London, W1F 7LP, United Kingdom.

Dieses Produkt unterliegt eventuell den landesspezifischen Ausführungsbestimmungen. Sie müssen Bestimmungen dieser Art und jegliche anderen gültigen Gesetze jeder Gerichtsbarkeit, die auf dieses Produkt anwendbar sind, stets einhalten.

Problemen oplossen

Raadpleeg dit hoofdstuk wanneer u problemen ondervindt bij het gebruik van de navigatiecontroller. Raakt het probleem niet opgelost, surf dan naar <http://eu.playstation.com/help-support>.

De navigatiecontroller werkt niet zoals het hoort.

→ Probeer de navigatiecontroller te resetten door de resettoets achteraan op de controller in te drukken met een puntig voorwerp zoals bv. een pen.



De navigatiecontroller werkt niet.

→ De navigatiecontroller moet worden gekoppeld mit het PS3™-system via een controllernummer dat is toegekend door het systeem of de software. Schakel het systeem in (voedingsindicator brandt groen), verbind het systeem met de navigatiecontroller met een USB-kabel en druk op de PS-toets op de navigatiecontroller.

→ Controleer de lading van de batterij in de navigatiecontroller. De navigatiecontroller werkt niet als de batterij leeg is. Laad de batterij op door de navigatiecontroller met een USB-kabel aan te sluiten op het PS3™-system.

De batterij wordt niet of onvolledig opgeladen.

→ De batterij kan alleen worden opgeladen wanneer het PS3™-system is ingeschakeld (voedingsindicator brandt groen).

Technische gegevens

Stroomverbruik	DC 5 V, 500 mA
Batterietype	Ingebouwde, oplaadbare lithium-ionbatterij
Batterispanning	3,7 V gelijkstroom
Batteriekapaciteit	490 mAh
Werkingsstemperatuur	5°C - 35°C
Buitenafmetingen (excl. maximum uitstekend onderdeel)	Ong. 138 mm × 42 mm (hoogte × diameter)
Gewicht	Ong. 95 g

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

GARANTIE

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het PlayStation®-systeem voor garantiedetails van de fabrikant.

De producent van dit product is Sony Computer Entertainment Inc. 2-6-21 Minami-Aoyama, Minato-ku Tokio, 107-0062 Japan.

De erkende vertegenwoordiger voor EMC en productveiligheid is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Duitsland.

Gedistribueerd in Europa door Sony Computer Entertainment Europe Ltd, 10 Great Marlborough Street, London, W1F 7LP Vereenigd Koninkrijk.

Dit product kan zijn onderworpen aan de nationale exportcontrolewetgeving. U dient volledig te voldoen aan de voorschriften van dergelijke wetgeving en alle andere wetten of reglementeringen met betrekking tot dit product.

Precauzioni

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente il presente manuale di istruzioni e conservarlo per futuri riferimenti. Inoltre, leggere le istruzioni relative al sistema PlayStation®3.

Attenzione

- Per l'utilizzo del controller di navigazione, prestare attenzione ai punti indicati di seguito. Se il controller di navigazione colpisce una persona o un oggetto, può causare ferite o danni accidentali.
 - Durante l'utilizzo del controller di navigazione, occorre mantenerlo saldamente per evitare cadute accidentali. Inoltre, è necessario evitare di agitarlo con eccessiva forza.
 - Prima dell'uso, assicurarsi che intorno a sé vi sia molto spazio.
- Se si entra in contatto con il materiale di una batteria che perde, attenersi alle seguenti istruzioni:
 - Se il materiale entra in contatto con gli occhi, evitare di sfregarli. Lavare immediatamente gli occhi con acqua e richiedere un consulto medico.
 - Se il materiale entra in contatto con la pelle o con gli abiti, sciaccquare immediatamente l'area interessata con acqua. Rivolgersi al medico in caso di infiammazioni o irritazioni.

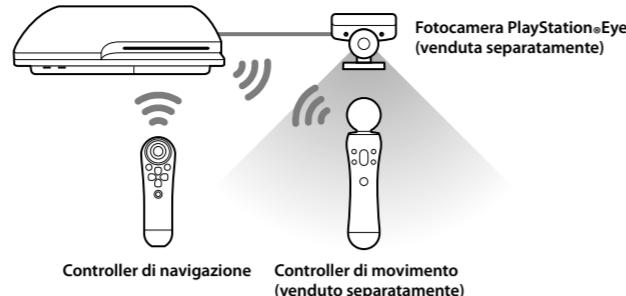
Uso e manipolazione

- Non esporre il prodotto ad alte temperature, umidità o luce solare diretta.
- Evitare che il prodotto venga a contatto diretto con liquidi.
- Non posizionare oggetti pesanti sul prodotto.
- Non lanciare o lasciare cadere il prodotto né esporlo a forti urti.
- Non toccare i connettori del controller di navigazione.
- Evitare che liquidi, piccole particelle o altri oggetti penetrino nel controller di navigazione.
- Seguire le istruzioni riportate di seguito per evitare che la parte esterna del prodotto si deteriori o scolorisca.
 - Effettuare la pulizia con un panno morbido e asciutto.
 - Non collocare materiali in gomma o vinile sulle parti esterne del prodotto per un periodo di tempo prolungato.
 - Non utilizzare solventi o altri prodotti chimici. Non pulire il sistema con un panno di pulizia trattato chimicamente.
 - Evitare che la batteria entri in contatto con il fuoco o sia soggetta a temperature elevate, ad esempio se esposta alla luce solare diretta, in un veicolo lasciato al sole o in prossimità di una fonte di calore.

Informazioni sui prodotti PlayStation®Move

I prodotti PlayStation®Move vengono utilizzati insieme per monitorare e rispondere al movimento fisico dell'utente al fine di ottenere un funzionamento più diretto e intuitivo.

Sistema PlayStation®3



Note

- La fotocamera PlayStation-Eye (venduta separatamente) rileva la sfera del controller di movimento per seguire il movimento del giocatore.
- Durante l'utilizzo simultaneo del controller di movimento e del controller di navigazione, è possibile giocare più agevolmente mediante i tasti direzionali e la levetta sinistra del controller di navigazione.
- Se la TV utilizzata dispone di modalità specifiche per i giochi, è consigliabile selezionare una di queste per ottenere migliori prestazioni.

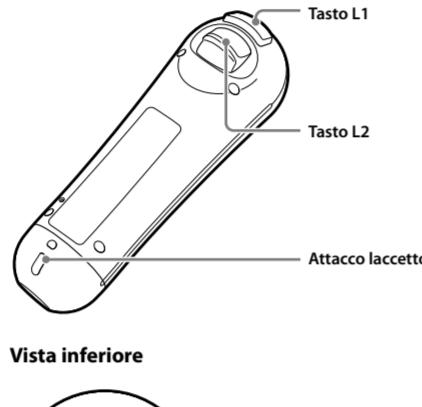
Nomi dei componenti

Vista frontale

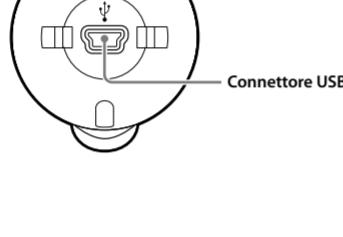


* La levetta sinistra funziona esattamente come la levetta sinistra del controller wireless DUALSHOCK®3.
** Il tasto L3 si attiva premendo la levetta sinistra.

Vista posteriore



Vista inferiore



Preparazione per l'uso

Verifica della versione del software di sistema PS3™

Per usare il controller di navigazione, è necessario avere installato il software di sistema PS3™ versione 3.40 o superiore. Per verificare la versione del software di sistema, selezionare [Impostazioni] → [Impostazioni] → [Impostazioni del sistema] → [Informazioni sul sistema] nella schermata XMB- (XrossMediaBar) del sistema PS3™.

Registrazione del controller di navigazione sul sistema PS3™

Prima di usare il controller di navigazione, è necessario registrarlo sul sistema PS3™. Questa procedura deve essere eseguita solo la prima volta che si utilizza la periferica.

1 Accendere il sistema PS3™.

2 Collegare il controller di navigazione al sistema PS3™ con un cavo USB.

3 Premere il tasto PS del controller di navigazione.

La periferica è ora registrata sul sistema PS3™.

Note

- Il cavo USB non è incluso. Usare il cavo USB fornito con il sistema PS3™ o qualsiasi altro cavo USB di tipo A/Mini-B per collegare o ricaricare il prodotto.
- Puoi utilizzare fino a sette controller di navigazione e di altro tipo (ad esempio 4 controller di movimento e 3 controller di navigazione) contemporaneamente con il tuo sistema PS3™.
- Quando un controller di navigazione registrato viene utilizzato con un altro sistema PS3™, viene annullata la registrazione con il sistema originale. Se la periferica è stata utilizzata con un altro sistema, è necessario registrare nuovamente il controller di navigazione con il sistema.

Ricarica del controller di navigazione

Per utilizzare il controller di navigazione, la batteria deve essere carica. Accendere il sistema PS3™ (la spia di alimentazione è fissa in verde), quindi collegare il controller di navigazione al sistema mediante un cavo USB. La spia di stato del controller di navigazione lampeggiava lentamente, quindi ha inizio la ricarica. La spia di stato cesserà di lampeggiare al termine della ricarica.

Note

- Tenendo premuto il tasto PS del controller di navigazione per almeno un secondo, è possibile controllare sullo schermo il livello di carica della batteria.
- Effettuare la ricarica in un ambiente la cui temperatura è compresa tra 10°C e 30°C. In altri ambienti, la ricarica potrebbe non risultare efficace.
- La durata delle batterie può variare in funzione delle condizioni di utilizzo e di fattori ambientali.
- La batteria ha un ciclo vitale limitato. La sua durata diminuisce progressivamente con l'uso ripetuto e con il tempo. Il ciclo vitale della batteria dipende anche dalle modalità d'uso, dalla sua conservazione, dall'ambiente e da altri fattori.
- Se si prevede di non usare il controller di navigazione per un periodo prolungato, si consiglia di ricaricarlo completamente almeno una volta all'anno al fine di preservare la funzionalità della batteria.

Uso del controller di navigazione

Uso del controller

Aviso

Non utilizzare il controller di navigazione mentre è connesso al sistema PS3™ con un cavo USB poiché quest'ultimo limita i movimenti. Questo tipo di utilizzo potrebbe inoltre danneggiare il connettore USB o essere pericoloso nel caso il cavo USB venga scollegato improvvisamente dal sistema PS3™.

1 Accendere il sistema PS3™.

2 Premere il tasto PS del controller di navigazione.

Al controller di navigazione viene automaticamente assegnato un numero.

Note

- Tenendo premuto il tasto PS per almeno un secondo, è possibile controllare sullo schermo il numero assegnato al controller.
- Per uscire da un gioco, premere il tasto PS del controller di navigazione, quindi selezionare [Gioco] → [Esci dal gioco].

Regolazione delle impostazioni del controller di navigazione

Per verificare le impostazioni del controller di navigazione, selezionare [Impostazioni] → [Impostazioni degli accessori] nella schermata XMB- del sistema PS3™.

- Riassegnazione dei controller
Se il software assegna una porta o un numero al controller di navigazione, è possibile utilizzare tale impostazione per assegnare la porta o il numero corretto al controller.

Note

- Durante il gioco è possibile modificare le impostazioni premendo il tasto PS del controller di navigazione. Selezionare [Impostazioni] → [Impostazioni degli accessori] nella schermata XMB- oppure selezionare [Impostazioni del controller] dalla schermata visualizzata premendo il tasto PS.
- Il controller di navigazione non supporta la funzione di vibrazione.

Risoluzione dei problemi

In caso di problemi durante l'utilizzo del controller di navigazione, leggere questa sezione. In caso di persistenza dei problemi, visitare il sito <http://eu.playstation.com/help-support>

Il controller di navigazione funziona in maniera anomala o non è possibile usarlo come previsto.

→ Provare a reimpostare il controller di navigazione premendo il tasto reset sul retro del controller con un oggetto appuntito, ad esempio una penna.



Il controller di navigazione non funziona.

→ Il controller di navigazione deve essere registrato sul sistema PS3™ mediante un numero assegnato dal sistema o dal software. Accendere il sistema (la spia di alimentazione è fissa in verde), collegare il controller di navigazione al sistema mediante un cavo USB, quindi premere il tasto PS del controller di navigazione.

→ Verificare il livello di carica della batteria del controller di navigazione. Il controller di navigazione non può funzionare se la batteria è priva di carica. Ricaricare la batteria collegando il controller di navigazione al sistema con un cavo USB.

La batteria non si ricarica o non raggiunge la piena carica.

→ La batteria può essere ricaricata solo quando il sistema PS3™ è acceso (la spia di alimentazione è fissa in verde).

Caratteristiche tecniche

Consumo energetico

DC 5 V, 500 mA

Tipo di batterie

Batteria ricaricabile agli ioni di litio incorporata

Voltaggio batteria

DC 3.7 V

Capacità della batteria

490 mAh

Temperatura di funzionamento

5°C - 35°C

Dimensioni esterne (escluse parti sporgenti)

Circa 138 mm x 42 mm (altezza x diametro)

Peso

Circa 95 g

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

GARANZIA

Per informazioni sulla garanzia del produttore, consultare il manuale di istruzioni del sistema PlayStation®3.

Questo prodotto è realizzato da Sony Computer Entertainment Inc., 2-6-21 Minami-Aoyama, Minato-ku Tokyo, 107-0062 Giappone.
Il rappresentante autorizzato per la conformità alle direttive EMC e per la sicurezza dei prodotti è Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania.
Distribuito in Europa da Sony Computer Entertainment Europe Ltd, 10 Great Marlborough Street, Londra, W1F 7LP, United Kingdom.

Questo prodotto potrebbe rientrare nell'ambito di applicazione della legislazione nazionale in materia di controllo delle esportazioni. I requisiti di tale legislazione e tutte le altre leggi di qualsiasi giurisdizione applicabili a questo prodotto dovranno essere sempre osservati.



Diese Symbole auf unseren Elektroprodukten, Batterien oder deren Verpackungen weisen darauf hin, dass das entsprechende Produkt oder die Batterie in Europa nicht als Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Um die ordnungsgemäße Abfallbehandlung für Produkt und Batterie sicherzustellen, entsorgen Sie bitte gemäß den örtlichen Gesetzen und Verordnungen für die Entsorgung von Elektrogeräten/Batterien. Dadurch tragen Sie zur Erhaltung der natürlichen Ressourcen und zur Förderung des Umweltschutzes bei der Behandlung und Entsorgung von Elektromüll bei.

Diese Symbol kann mit anderen chemischen Symbolen auf Batterien verwendet werden. Das chemische Symbol für Quecksilber (Hg) oder Blei (Pb) ist zu sehen, wenn die Batterie mehr als 0,0005 % Quecksilber oder mehr als 0,004 % Blei enthält.

Dieses Produkt enthält eine Batterie, die aus Gründen der Sicherheit, der Leistung oder der Datensicherheit dauerhaft eingebaut ist. Während der Lebensdauer des Produkts muss die Batterie normalerweise nicht ausgetauscht werden. Um die ordnungsgemäße Entsorgung der Batterie zu gewährleisten, sollte dieses Produkt wie Elektromüll entsorgt werden.

Wanneer u een van deze symbolen op een van onze elektrische producten, batterijen of op de verpakking daarvan ziet, geeft dit aan dat het betreffende product of de betreffende batterij in Europa niet als gewoon huisvuil verwijderd kan worden. Om ervoor te zorgen dat dit product of deze batterij nadat u deze verwijderd hebt op de juiste manier wordt behandeld, dient u deze te verwijderen in overeenstemming met de relevante plaatselijke wetten of eisen voor het verwijderen van elektrische apparatuur/batterijen. Als u dit doet, helpt u de natuurlijke hulpbronnen te behouden en standaard van milieubescherming te verbeteren wat betreft het verwerken en verwijderen van elektrisch afval.

Dit symbol kan worden gebruikt op batterijen in combinatie met aanvullende chemische symbolen. De chemische symbolen voor kwik (Hg) of lood (Pb) worden weergegeven als de batterij meer dan 0,0005% kwik of meer dan 0,004% lood bevat.

Dit product bevat een batterij die is ingebouwd en betere prestaties. Vervang de batterij niet tijdens de levensduur van dit product. Alleen hiervoor opgeleid personeel mag de batterij verwijderen. Zorg ervoor dat de batterij als klein chemisch afval wordt weggegooid voor een juiste verwerking van dit product.

Uno di questi simboli, presenti su prodotti elettronici, relative confezioni o batterie, indica che il prodotto elettronico o le batterie non devono essere smaltiti come un normale rifiuto domestico in Europa. Per garantire il trattamento corretto del prodotto e delle batterie, smaltirli secondo le leggi in vigore a livello locale oppure secondo le indicazioni per lo smaltimento di apparecchi elettrici e batterie. In questo modo, è possibile preservare le risorse naturali e migliorare gli standard di protezione dell'ambiente per quanto riguarda il trattamento e lo smaltimento di rifiuti elettrici.

È possibile che le batterie riportino questo simbolo insieme ad altri simboli chimici. I simboli chimici del mercurio (Hg) o del piombo (Pb) saranno riportati se la batteria contiene mercurio in percentuale superiore allo 0,0005% o piombo in percentuale superiore allo 0,004%.

Questo prodotto contiene una batteria incorporata che, per motivi di sicurezza, prestazioni o integrità dei dati, non può essere rimossa. La sostituzione della batteria, normalmente non richiesta nel ciclo di vita del prodotto, deve essere eseguita solo da personale di assistenza qualificato. Per un corretto smaltimento della batteria, il prodotto va trattato come rifiuto elettrico.

Bluetooth®

The Bluetooth® word mark and logo are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Computer Entertainment Inc. is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

